

# La Pagina Italiana

## Assemblea generale degli azionisti

Essa ha avuto luogo il 30 maggio 1962 alla presenza di 259 azionisti. Dalla relazione del Direttore generale Signor Dott. M. H. Schneebeli si rileva, fra altro, che la cifra giro affari dell'anno 1961 rappresenta il massimo risultato raggiunto dalla fondazione della Ditta a questa parte. Questo buon risultato è tanto più degno di nota se si considerano la precaria situazione della mano d'opera e specialmente le rilevanti opere di ampliamento e di restauro in singole officine. Se l'utile fu soddisfacente, l'ammontare delle investimenti fu d'altra parte il maggiore finora raggiunto, non soltanto per i lavori necessari all'ulteriore miglioramento degli impianti di produzione nelle officine, bensì anche per la costruzione di nuove case a Sciaffusa ed all'estero. Il finanziamento di queste investimenti esige ingenti capitali, la cui entità sorpassa le disponibilità della Ditta. Ne consegue che per poter raggiungere le mete prestabilite, atte a mantenere la nostra capacità di concorrenza sui vari mercati ed assicurarci anche in avvenire una sana struttura finanziaria, l'assemblea generale degli azionisti ha deciso l'aumento del capitale azionario da 50 a 70 milioni di franchi.

Soddisfacenti risultati hanno conseguito anche le fabbriche di Brugg, Mettmann e Bedford come pure gli uffici di vendita di Londra, Milano e Parigi.

Anche nel 1961 vennero destinate forti somme per l'aumento delle paghe, dei salari e per le opere di previdenza sociale. Oltre il contributo straordinario già trasferito di un milione di franchi, è previsto altro contributo di un milione e centomila franchi da prelevarsi dall'utile netto. Anche in questa occasione il Dott. Schneebeli porse vivi ringraziamenti a tutti i collaboratori per l'opera indefessa da essi prestata anche nel 1961.

## I nostri Giubilari

Fra i 27 giubilari che nel mese di maggio hanno compiuto i primi 25 anni di attività presso la +GF+, troviamo anche il Signor *Attilio Cibien* della fonderia d'acciaio 1. Molti ringraziamenti ed auguri.

## **I nostri Morti**

Fra i defunti nel mese di maggio troviamo anche il Signor *Sisto Geloso*, pensionato che a suo tempo lavorava nella fonderia d'acciaio 1. Vive con doglianze ai congiunti.

### **Ampliamento della fonderia d'acciaio 1 Deposito del rottame**

C'è certamente chi si è chiesto perchè la costruzione del nuovo capannone del rottame procede molto lentamente. Il Signor Heusser dà la risposta. Durante l'inverno i lavori vennero sospesi per il fatto che prima di Natale quasi tutti gli operai edili stagionali ritornarono per 2—3 mesi in Italia, fatto questo che del resto si prevedeva. Per contro, nel momento in cui si trattava di riprendere i lavori, si presentarono vari problemi tecnici che rallentarono la costruzione di questo capannone. Il pericolo di franamenti nell'adiacente collina consigliò di procedere con cautela, di modo che l'ingegnere responsabile decise una costruzione graduale tanto del muro di sostegno quanto di altre importanti parti. Le fotografie e gli schizzi nel testo tedesco dimostrano i gradi dei diversi lavori. Si noti poi che per poter iniziare sul lato della strada i lavori di fondamenta per i vari sostegni, vennero temporaneamente spostate le rotaie, il che dà in pari tempo la possibilità di preparare la fossa per una nuova bilancia su binari di 80 tonnellate, senza interrompere il servizio ferroviario.

### **Ampliamento della fonderia di leghe leggere**

Negli anni 1953—1955 venne installata nel Birch un'officina per la fusione in sabbie di pezzi in leghe leggere. Oltracciò esisteva già alcuni anni prima una piccola officina per la fusione in conchiglie e sotto pressione. Negli ultimi anni si verificò nel ramo leghe leggere una forte richiesta di fusioni in conchiglie e sotto pressione, ciò che in parte va a scapito delle fusioni in sabbie. Per l'approntamento di getti in conchiglie è di essenziale importanza la razionale confezione delle conchiglie, i cui alti costi esigono la fusione in grandi serie. Si presentò di conseguenza l'assoluta necessità dell'ampliamento della nostra officina delle conchiglie. A tale scopo si poté usufruire di un capannone già esistente che serviva da deposito di materiali. Nel procedere all'ampliamento si tenne conto in modo speciale di una favorevole disposizione dei posti di lavoro, dato che le condizioni dell'illuminazione sono di massima importanza per gli operai attrezzisti. La nuova officina come pure l'annesso locale per la preparazione delle conchiglie, vengono rasentati da una gru, di modo che il trasporto delle conchiglie resta molto semplificato in confronto di prima.

Negli ultimi anni i posti di fusione per i pezzi in conchiglie erano separati; l'uno si trovava nella fonderia con sabbie e l'altro nella fonderia a pressione, il che, con l'aumentare della produzione, rappresentava un grande inconveniente. Con l'ampliamento di un capannone fu possibile riunire la fonderia a conchiglie in un solo riparto, dove ogni fonditore dispone di un forno acceso, dal quale egli preleva il metallo liquido per la sua conchiglia. La buona disposizione dei forni e dei posti di fusione rende possibile un ottimo svolgimento della produzione.

### **La festa dei Pensionati**

Sotto il titolo «An den Rhein... an den Rhein... zieht heut an den Rhein... (Al Reno... al Reno... venite oggi sul Reno...)» il Signor E. Arnold, ex procuratore pensionato della +GF+, accenna a questa festa che si ripete regolarmente ogni tre anni. Il 21 maggio di quest'anno ben 560 pensionati, aderendo al cortese invito della Direzione, si trovarono verso mezzogiorno nei ristoranti Casino e Schaffhauserhof, dove venne loro servito un buon desinare che servì anche da gradito ristoro in vista della progettata gita sul Reno. Non tutti i pensionati poterono intervenire; dei 70 mancanti alcuni dovettero restare a casa ed altri erano degenti all'ospedale. A questi Camerati vadano anche da questa pagina cordiali saluti e fervidi auguri. Fu d'altra parte consolante il constatare la vitalità di molti intervenuti ed il lieto, vivace scambio di ricordi fra vecchi colleghi e conoscenti, il tutto condito dalle melodiose canzoni del coro dei veterani.

Il Direttore generale Dott. Schneebeli nel Casino ed il Direttore Ing. Beerli nello Schaffhauserhof porsero il saluto del Direttorio ai pensionati, intrattenendoli sullo sviluppo della +GF+ nei vari riparti, il che raccolse fragorosi applausi.

Tre battelli imbandierati portarono la comitiva sul Reno fino all'Untersee, dove venne di nuovo servito uno spuntino, sempre fra l'allegria degli invitati, i quali, in un maggio piuttosto freddo, poterono eccezionalmente godere anche di un po' di sole. Il Signor Arnold chiude il suo dire col ringraziare sentitamente in nome di tutti i partecipanti la Direzione ed i capi riparto per il godimento loro procurato.

### **Il ballo degli apprendisti +GF+ nella Casa Homberger**

Dopo un'interruzione di circa 18 anni, vennero esposti nella scuola +GF+ manifesti di propaganda per un allegro ballo dei nostri apprendisti. Già in passato si fecero sentire voci in favore di una tale festa, ma, forse per mancanza di iniziativa, tutto andò in fumo. All'inizio di questa

primavera si formò, fra gli apprendisti più anziani, un comitato che tornò alla carica. In circa cinque settimane tutto fu pronto, di modo che poté essere fissata la data del 28 aprile 1962 per il tanto desiderato ballo. Un' allegra comitiva di circa 290 persone riempì la sala della Casa Homberger. Fra gli invitati si notavano anche i Signori Direttore Dott. Weber, Vogt, Semadeni come pure i maestri della scuola ed i capi istruttori del riparto apprendisti. Il Signor Muhl aveva provveduto a conveniente decorazione della sala ed il Signor Frei diede prova della sua arte oratoria nel dirigere il convegno. Lo svariato programma venne svolto esclusivamente dagli apprendisti e trovò l'approvazione dei convenuti. Gli apprendisti ringraziano la Direzione come pure il dirigente ed i maestri della scuola e tutti coloro che diedero il loro appoggio per la buona riuscita della festa.

### **La varietà dei compiti degli impiegati +GF+**

rappresentava il tema d'una esposizione di quest'anno nella Casa Homberger in occasione dell'assemblea generale degli azionisti. Questa esposizione mostrava con parole ed illustrazioni i compiti distribuiti fra i circa 1300 impiegati della +GF+ nei principali riparti, cioè ricerche, sviluppo, costruzione, produzione, acquisti, vendite ed amministrazione. Essa faceva poi risaltare la varietà delle singole funzioni degli impiegati e le fondamentali cognizioni professionali dei nostri collaboratori. Questa esposizione sosterrà per qualche tempo in varie scuole del Cantone. Essa servirà ad attirare l'attenzione della crescente gioventù sulle molteplici possibilità professionali che vengono loro offerte dai moderni complessi industriali.

### **Bagnanti, attenzione!**

Numerosi sono i casi di morte per annegamento verificatisi nelle calde giornate di questa stagione. Anche parecchi immigrati italiani hanno trovato prematura morte nelle nostre acque, il più delle volte in seguito alla non osservanza delle più elementari regole per i bagni all'aperto. Crediamo perciò doveroso rammentare quanto segue:

- Non tuffarsi nell'acqua quando si è sudati
- Evitare di fare il bagno a stomaco pieno
- Non esporsi a lungo ai raggi solari
- Usare speciale cautela quando si soffre di otite
- Malati di cuore domandino prima il parere del medico
- Chi non è esperto nuotatore eviti di nuotare fuori della piscina.

E. Mengotti